Modelo: **TG120**

ES

Manual de usuario

www.qutie-rossmax.com

MANUAL DE USUARIO

El termómetro digital proporciona lecturas rápidas de altísima precisión en todo el rango de la temperatura corporal. Por favor, lea primero el manual de usuario completamente.

La calidad del aparato ha sido vericada y está conforme con la Directiva 93/42/CEE (Directiva de Productos Sanitarios) del Consejo de la CE, Anexo I requerimientos esenciales y normas armonizadas aplicadas. EN 12470-3:2000/A1 :2009 Termómetros clínicos- Parte

3: Termómetros eléctricos compactos (de comparación y extrapolación) con dispositivo de máxima.

Atención: Consulte los documentos adjuntos. Por favor, lea este manual cuidadosamente antes del uso. Por favor, asegúrese de guardar este manual.

MODO DE USAR

1. Pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO junto a la pantalla. La pantalla visualizará 188.8 por 2 segundos y se oirá un tono.
2. Al soltar el botón de ENCENDIDO/APAGADO, por unos 2 segundos se visualizará la última temperatura medida. A continuación, se visualizará la temperatura de autocomprobación de 37.0ºC(98.6ºF). Y después se visualizará Lo℃ (Lo℉).
3. Frote la punta con alcohol o sumérjala en éste para desinfectarla. Coloque la punta en la boca, el recto o la axila.
4. Tan pronto el signo de grados ℃ (℉) ha dejado de parpadear en la pantalla (por lo general después de 30 a 60 segundos) sonará una alarma acústica por aprox. 10 segundos, y la temperatura medida será visualizada en la pantalla LCD. La lectura de temperatura no cambiará al retirar la unidad de la posición de medición. Si la temperatura es <37.8℃ (100.0℉), el zumbador advertirá „Bi---Bi---Bi---Bi---". Si la temperatura es 37.8℃ (100.0℉), el zumbador avisará con una frecuencia más alta „Bi-Bi-Bi----Bi-Bi-Bi--" durante unos 10 segundos.
5. La unidad se apagará automáticamente después de 10 minutos para ahorrar energía. Sin embargo, para prolongar la vida de la pila, se recomienda pulsar el botón de ENCENDIDO/APAGADO para apagar la unidad después de la medición.
6. Por favor, deseche las pilas usadas y el termómetro en conformidad con la ley.

⚠ Nota: Si en el paso 2 la temperatura ambiente es más alta que 32.0℃ (89.6℉), se visualizará la temperatura ambiente.
Nota: El uso del protector de punta podrá causar una diferencia de 0.1℃ (0.2℉) de la temperatura actual.
Nota: Para limpiar la punta antes y después de usar el termómetro para asegurar una lectura exacta y evitar una contaminación cruzada.

USO ORAL

Coloque la punta debajo de la lengua del paciente. Instruya al paciente que deberá mantener la boca cerrada por alrededor de 1 minuto.

⚠ No beba líquidos calientes ni líquidos fríos, ni haga ejercicios, ni fume , ni realice ningunas otras actividades antes de una lectura. Estas actividades aumentarán o reducirán las lecturas de temperatura en comparación a su temperatura promedio normal.

USO AXILAR

Frote la axila con una toalla seca. Coloque la punta en la axila del paciente y mantenga el brazo del paciente presionado rmemente contra su costado por alrededor de 1~5 minuto.

* Al usar el termómetro para un bebé o niños, por favor ayúdelos a presionar el brazo contra el lado del cuerpo.

USO RECTAL

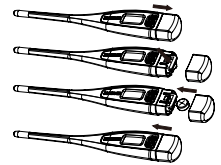
Aplique vaselina a la punta para poder introducirla mejor. Introduzca la punta suavemente un centímetro (menos de 1/2 inch) en el recto del paciente y manténgala ahí por alrededor de 1 minuto. La temperatura normal medida con este método es alrededor de 37.6℃ (99.7℉).

CAMBIO °C / °F

Las lecturas de temperatura están a disposición en las escalas Fahrenheit o Celsius (visualización de ℃/℉ en la esquina superior derecha de la pantalla LCD). Estando apagada la unidad, mantenga el botón de ENCENDIDO/APAGADO pulsado por aprox. 4 segundos para cambiar el ajuste actual.

CAMBIO DE PILA

1. Si aparece „ ▭ " en la esquina inferior derecha de la pantalla LCD, la pila estará vacía y se requerirá una nueva.
2. Retire la tapa de pila con la mano en la dirección mostrada en la imagen.
3. Use un objeto puntiagudo como un bolígrafo para sacar la pila usada. Deseche la pila usada fuera del alcance de niños.
4. Meta una nueva pila tipo botón SR41 ó LR41 de 1.5V DC en el compartimiento, con el lado positivo mostrando hacia arriba.
5. Tape la pila.



VISUALIZACIÓN EN LA PANTALLA LCD

M: Última temperatura medida.
▭ : Si aparece ▭ en la esquina superior derecha de la pantalla LCD, estará vacía la pila y deberá ser sustituida.

Localización de fallos

Mensaje de error	Problema	Remedio
Err	el sistema no está funcionando adecuadamente.	Saque la pila, espere 1 minuto y vuelva a meterla. Si el mensaje vuelve a aparecer, contacte al distribuidor para un servicio posventa.
Hi ℃ (bi-bi…bi)x10	La temperatura medida es más alta que 42,9℃ (109,2℉)	Realice una nueva medición de temperatura después de 6 segundos.
Lo ℃	La temperatura medida es más baja que 32℃ (89,6℉)	Realice una nueva medición de temperatura después de 6 segundos.
	Pila vacía: el icono de pila está parpadeando y no es posible medir.	Sustituya la pila.

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

1. Limpie la unidad frotándola con un trapo seco y esterilice la punta con alcohol etílico.
2. No deje que la unidad tenga contacto con ningún diluyente químico.
3. No es hermética al agua. No sumerja la pantalla en agua. Únicamente la punta es hermética al agua.

PRECAUCIÓN

⚠
- No doble ni deje caer el termómetro. No es resistente a choques.
- No hierva la punta para desinfectarla.

- No guarde la unidad a la luz directa del sol, ni a temperaturas altas, ni en lugares de alta humedad o de mucho polvo. Podría quedar afectado el funcionamiento.
- No desarme el instrumento. Vea CAMBIO DE PILA para sustituir la pila,
- Evite intensas interferencias electromagnéticas tales como microondas y teléfonos celulares.
- Por favor, asegúrese de que la punta esté seca antes de guardar el termómetro en su estuche de transporte.
- El termómetro contiene piezas pequeñas (pila, etc.) que podrían ser tragadas por niños.
- Por lo tanto, nunca deje el termómetro al alcance de niños sin vigilancia.
- El termómetro debería ser limpiado después del uso, también en el caso de haber usado un protector de punta.
- La pila no debería ser cargada o ser expuesta a calor extremo ya que podría explotar.
- No use el termómetro en el oído. Ha sido diseñado únicamente para mediciones orales o axilares.
- El uso del protector de punta podrá causar una divergencia de 0.1ºC (0.2ºF) de la temperatura real.
- Saque la pila del termómetro si no va a usar el mismo durante un período prolongado.
- Si la unidad ha estado guardada en un lugar de temperaturas muy bajas, deje que aclimate a la temperatura ambiente antes de usarla.
- Por favor tenga en cuenta que se trata de un producto de atención a la salud doméstica y no ha sido concebido para ser usado en lugar del consejo de algún médico o profesional de atención médica.
- No use el aparato para diagnósticos o tratamientos en caso de algún problema de salud o alguna enfermedad. Los resultados de medición únicamente servirán de referencia. Póngase en contacto con su médico en caso de tener o sospechar algún problema médico. No cambie su medicación sin consultar a su médico o profesional de atención a la salud.
- Es posible que el aparato no cumpla con las especificaciones de funcionamiento si es guardado o usado fuera de los rangos de temperatura y humedad especificados en ESPECIFICACIONES.
- Si el aparato es usado según las instrucciones para el manejo, no se requerirá ningún recalibrado periódico. En caso de dudas, por favor envíe el aparato al distribuidor.
- Por favor, no deseche el producto en las basuras domésticas al terminar su vida útil. Es posible desecharlo con su distribuidor local o en algún punto de recolección previsto para ello en su país.
- El aparato ha sido diseñado únicamente para mediciones orales o axilares.
- Una fiebre alta y prolongada requiere atención médica, sobre todo en el caso de niños pequeños. Por favor, póngase en contacto con su médico.
- No permita que niños caminan o corran durante la medición de la temperatura. La punta podría ser un riesgo.

ESPECIFICACIONES

Rango	32.0℃~42.9℃ (89.6℉~109.2℉)
Pantalla	Pantalla de cristal líquido, 3 1/2 dígitos
Resolución de la pantalla	0.1℃ or 0.2℉
Exactitud	±0.1℃ 35.5℃~42.0℃ (±0.2℉ 95.9℉~107.6℉) ±0.2℃ debajo de 35.5℃ o encima de 42.0℃ (±0.4℉ debajo de 95.9℉ o encima de 107.6℉) a temperatura ambiente estándar de 25.0℃ (77.0℉).
Memoria	Para guardar el último valor medición
Pila	Una pila tipo botón de 1.5 V DC (SR41 ó LR41))
Vida de la pila	Aprox. 1500 mediciones ó 1 año con 1 a 2 mediciones al día incluyendo el modo standby.
Dimensiones	12.2x2.0x1.1cm (L x A x H)
Peso	Aprox. 9.5 gramos incluyendo la pila
Alarma	Señal acústica de aprox. 10 segundos al alcanzarse la temperatura máxima
Ambiente de operación	Temperatura: 5℃~40℃ (41℉~104℉) Humedad: ≤95% RH.
Condiciones de almacenaje y transporte	Temperatura: -25.0℃ ~ 55.0℃ (-13.0℉ ~ 131.0℉), Humedad: ≤95% RH
Accesorios	Pila, estuche de transporte, manual de instrucciones
Clasificación de seguridad	Parte aplicada de tipo B

DIRECTIVA CEM Y DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

Guidance and manufacturer's declaration-electromagnetic emissions

The TG120 is intended for use in the electromagnetic environment specified below.
The customer or the user of the TG120 should assure that it is used in such an environment.

Emission test	Compliance	Electromagnetic environment-guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The TG120 uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The TG120 is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable	
Voltage fluctuations/flicker emissions IEC 61000-3-3	Not applicable	

Guidance and manufacturer's declaration-electromagnetic immunity

The TG120 is intended for use in the electromagnetic environment specified below.
The customer or the user of the TG120 should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment-guidance
Electro-static discharge(ESD) IEC61000-4-2	+ 6 kV contact + 8 kV air	+ 6 kV contact + 8 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%
Electrical fast transient/burst IEC61000-4-4	+ 2kV for power supply lines + 1kV for input/output lines	Not applicable Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	+ 1kV line(s) to line(s) + 2kV line(s) to earth	Not applicable Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage Dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<5% UT (>95% dip in UT) for 0,5 cycle 40% UT(60% dip in UT) for 5 cycles 70% UT(30% dip in UT) for 25 cycles <5% UT (>95% dip in UT) for 5 s	Not applicable Not applicable Not applicable Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the TG120 requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the TG120 be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	The TG120 power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

NOTE UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.

Guidance and manufacturer's declaration-electromagnetic immunity

The TG120 is intended for use in the electromagnetic environment specified below.
The customer or the user of the TG120 should assure that is used in such and environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment-guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6 Radiated RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 KHz to 80 MHz 3 V/m 80MHz to 2,5 GHz	Not applicable 3 V/m	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the TG120 including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter.
			Recommended separation distance: d = 1,2 √P d = 1,2 √P 80MHz to 800 MHz d = 2,3 √P 800MHz to 2,5 GHz Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey. a. Should be less than the compliance level in each frequency range. b. Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:

NOTE1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.
NOTE2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

a. Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios,amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the TG120 is used exceeds the applicable RF compliance level above, the TG120 should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the TG120.
b. Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be les than 3 V/m.

Recommended separation distance between portable and mobile RF communications equipment and the TG120

The TG120 is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the TG120 can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the TG120 as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Rated maximum output power of transmitter W	Separation distance according to frequency of transmitter m		
	150 kHz to 80 MHz d =1,2√P	80 MHz to 800 MHz d =1,2√P	800 MHz to 2,5 GHz d =2,3√P
0,01	N/A	0,12	0,23
0,1	N/A	0,38	0,73
1	N/A	1.2	2.3
10	N/A	3.8	7.3
100	N/A	12	23

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P

The maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.
NOTE1 At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.
NOTE2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

GARANTÍA

Este instrumento dispone de una garantía de 5 años a partir del momento de la compra; sin que las pilas y los accesorios estén incluidos. La garantía únicamente será válida si se presenta la tarjeta de garantía rellenada por el distribuidor confirmando la fecha de la compra, o el recibo. Si se abre o se modifica el instrumento, quedará anulada la garantía. La garantía no cubre ni daños, ni accidentes, ni el incumplimiento del manual de instrucciones. Por favor, póngase en contacto con el servicio de asistencia de rossmax.

Información acerca del producto

Fecha de la compra:

Tienda de la compra:

Precio pagado (sin IVA):

Compra para:

Rossmax International Ltd.
12F, No. 189, Kang Chien Rd., Taipei, 114, Taiwan.
EC REP Rossmax Swiss GmbH,
Tramstrasse 16, CH-9442 Berneck, Switzerland

ISO CE 9001/13485 0120

OBW_IB_TG120Q_ES_ver1303
IN0TG120000000000XXXXXX

www.qutie-rossmax.com